



English → Spanish ▼



[Ver esta dirección de correo electrónico en su navegador](#)



CONNECTICUT WEEKLY AGRICULTURAL REPORT

The latest news and updates in Connecticut agriculture

Presentado por el Departamento de Agricultura de Connecticut
Versión en español disponible en línea en [CTGrown.gov](https://www.ctgown.gov).

En este problema

10 de junio de 2022; vol. E, nº 23

[Fresas maduras para recoger](#)

[Premios de restauración de tierras agrícolas](#)

[CT Ag en las noticias](#)

[Lista de tareas pendientes de los 5 principales agricultores](#)

[Aplicaciones vecinas de Farm 2 abiertas](#)

[Financiamiento de Bloques de Cultivos Especiales Disponible](#)

[Guía de mariscos Comentario público](#)

[Recursos para agricultores de habla hispana](#)

[Precios del mercado agrícola](#)

[anuncios](#)

[Próximos Eventos](#)



¡El sábado 11 de junio es el Día Nacional del Rosé! Celebre visitando una bodega agrícola de CT para disfrutar de una copa de esta bebida de tonos rosados sobre un plato de queso con amigos o compre una botella para disfrutar durante la cena en casa.

Asegúrese de [descargar](#) la [aplicación móvil](#) de Passport to CT Wine Country para obtener un sello digital en cada bodega que visite y canjee sus recompensas para ganar una entrada al sorteo de premios.



English → Spanish



Elija sus propias fresas cultivadas en Connecticut

Los campos están maduros para la cosecha

Las granjas de autoservicio de Connecticut están repletas de fresas maduras y jugosas listas para comer. ¡Ahora es el momento de visitar un parche de bayas de Connecticut para una experiencia divertida con familiares y amigos!

"Las condiciones meteorológicas han sido favorables para proporcionar a nuestra primera fruta de la temporada un buen comienzo con abundante sabor", dijo el comisionado de Agricultura, Bryan P. Hurlburt. "Encuentre un huerto de fresas cerca de usted en CTGrown.org para pasar una tarde al aire libre y luego disfrútelos como refrigerio, en una ensalada o en su batido. ¡Abastézcalos y congélelos o prepare un delicioso postre de pastel de fresas para papá el próximo fin de semana mientras celebra el Día del Padre!

Cuando se dirija al huerto de fresas, busque bayas gordas y firmes con un color rojo brillante y un brillo natural. Una vez en casa, lava las bayas, corta el tallo y guárdalas en un lugar fresco. Si los almacena en un refrigerador, espere para limpiarlos hasta que los coma, ya que el enjuague acelera el deterioro.

Encuentre un parche de fresas de Connecticut para un sabor fresco y explore una forma de vida en CTGrown.org y busque en el mapa la ubicación más cercana a usted.

EL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE CONNECTICUT OTORGA 22 SUBVENCIONES DEL PROGRAMA DE RESTAURACIÓN DE TIERRAS



Departamento de Agricultura de Connecticut ha otorgado fondos a 22 proyectos del Programa de Restauración de Tierras Agrícolas (FLRP), por un total de \$400,000 a agricultores, propietarios de tierras, organizaciones sin fines de lucro y municipios de Connecticut para aumentar la producción de alimentos y fibras al restaurar tierras de cultivo de primera e importante calidad en la producción agrícola activa.

“La inversión de Connecticut en el Programa de Restauración de Tierras Agrícolas es esencial para garantizar que nuestros suelos de tierras agrícolas principales e importantes se cultiven para aumentar el acceso a alimentos y fibra”, dijo el Comisionado de Agricultura Bryan P. Hurlburt. “Estos premios traerán aproximadamente 65 acres nuevamente a la producción mientras mitigan los impactos del cambio climático, eliminan las pérdidas por plagas y especies invasoras y permiten a los productores hacer crecer sus operaciones”.

Connecticut alberga más de 5500 granjas que aportan más de \$4000 millones a la economía del estado.

Los ganadores del Programa de Restauración de Tierras Agrícolas 2022 incluyen:

- **1906 McEwen Farm Shelton** , eliminación invasiva y mejoras del suelo
- **Camión agrícola de Farmington Farmington** , cercado de exclusión de ciervos, limpieza de 5 acres de tierra, remoción invasiva y enmiendas del suelo
- **Howling Flats Farm Canaan** , Drenaje de campo y mejoras del suelo para un área de pastos de 3 acres
- **Hungry Reaper Farm Morris** , eliminación invasiva, restauración de tierras de cultivo para pastos y verduras
- **Laurel Glen Farm Shelton** , Drenaje de campo y mejoras en la capa superior del suelo
- **South Haven Farm Orange** , restauración de tierras de cultivo y vallado de exclusión de ciervos
- **Sub Edge Farm Farmington** , Eliminación invasiva y vallas de exclusión de ciervos
- **890 Main Street Middlefield** , Restauración de tierras agrícolas, remoción invasiva y mejoras del suelo
- **BOTL Farm Ashford** , Mejoras en el drenaje del campo y camino de acceso a las tierras de cultivo
- **Lost Oak Vineyard Líbano**, restauración de tierras de cultivo, eliminación invasiva, mejoras de drenaje de campo y cercas eléctricas
- **Lone Elm Farm Hampton** , restauración de tierras de cultivo, eliminación invasiva y mejoras de la capa superficial del suelo
- **Dovehill Farm Moosup** , limpieza y remoción invasiva en 3.5 acres, mejoras de drenaje de campo, camino de acceso a tierras de cultivo



English → Spanish ▾



- **Ives Farm Cheshire** , Mejoras de riego y vallado de exclusión de ciervos
- **Kurmay Farm & Garden Guilford** , nuevo estanque de riego
- **Laviana Farms Suffield** , restauración de tierras agrícolas, remoción invasiva, reclasificación
- **Lisa Lane Farm Bloomfield** , mejoras en el drenaje del campo
- **March Farm Bethlehem** , limpieza de 5 acres de tierra, remoción invasiva, nuevo estanque de riego
- **Oronoque Organics Stratford** , restauración de tierras agrícolas, eliminación invasiva, eliminación invasiva
- **Sharpe Hill Vineyard Pomfret** , eliminación invasiva, mejoras de drenaje en el viñedo
- **Wheatfield Hill Farm Salem** , Nueva cerca eléctrica de alta resistencia
- **White Oak Farm Stonington** , Control de erosión, cercado y limpieza de 5 acres de tierra para pastos de ganado

El Programa de Restauración de Tierras Agrícolas es un programa competitivo de subvenciones equivalentes. Proporciona fondos de contrapartida (hasta \$20,000) con un enfoque en restaurar y mejorar la tierra con suelos agrícolas importantes y de primera calidad, de acuerdo con un Plan del Programa de Restauración de Tierras Agrícolas. La financiación del FLRP es posible gracias a la Ley Pública 11-1, codificada en el Capítulo 422 de los Estatutos Generales de Connecticut, sujeta a los requisitos y disposiciones de la financiación estatal. Los fondos de la subvención se reembolsan al adjudicatario después de que el proyecto se complete con éxito, se haya recibido y aprobado un informe final financiero y por escrito que describa todos los gastos y tareas asociados con el proyecto, y el personal de la agencia realice una inspección del sitio. Se puede encontrar información adicional sobre el programa en www.CTGrown.gov/Grants.



English → Spanish ▾



Foto de la izquierda: (de izquierda a derecha) el comisionado Hurlburt, Hans Reelick, el propietario Eugene Reelick, el representante estatal Raghieb Allie-Brennan, la administradora del jardín Kathy Krizan en Hollandia Nursery.

Foto de la derecha: (de izquierda a derecha) el comisionado Hurlburt, los agricultores Katie e Ian, la representante Raghieb Allie Brennan, los propietarios Erin Reilly y Shawn Reilly en Holbrook Farm Market.

LA AGRICULTURA DE CONNECTICUT EN LAS NOTICIAS

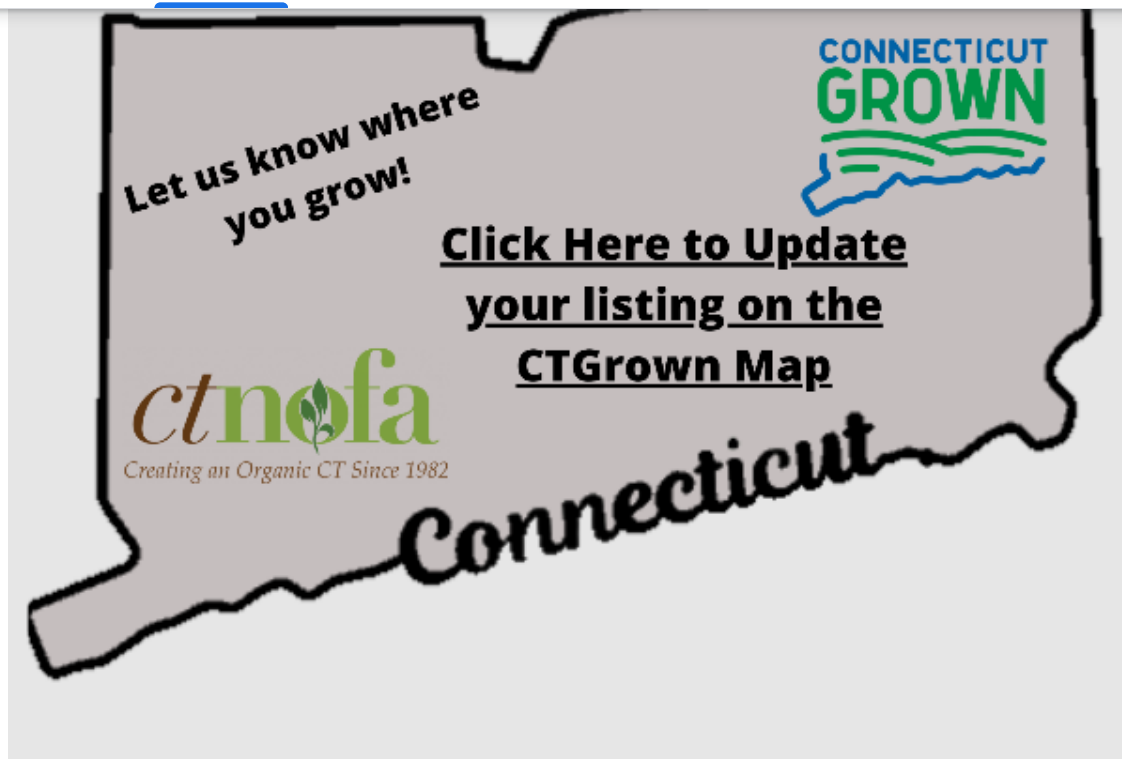
El este de CT enfrenta condiciones de sequía, según monitor; 'Regar nuestras fresas todos los días' , Stamford Advocate, 6/9

6 granjas en Connecticut donde puede recoger sus propias bayas , The Hour, 6/7 El

aumento de los precios de la gasolina afecta a los agricultores de Conn. , WTNH, 6/7

Agricultores BIPOC en Conn. pueden ser pequeños en número, pero tienen muchas historias que contar , Connecticut Public Radio, 6/6

La temporada de fresas está aquí , WFSB, 6/2



LAS 5 COSAS PRINCIPALES QUE LOS AGRICULTORES DEBEN HACER ANTES DEL VERANO

A medida que la primavera se escapa rápidamente y el frenesí del verano cae sobre los agricultores de Connecticut, hay una serie de tareas que se sugieren para ayudarlo a usted, a su negocio y a la agricultura de CT antes de la avalancha de los mercados de agricultores, los eventos especiales y el aumento de las visitas de clientes a tu granja agobia tus días. Con estas cinco cosas completadas, estará listo para vender de manera confidencial en el mercado, sentirse representado y enfrentar los problemas inevitables de la temporada.

Marque estos de su lista:

1. Actualice su listado en el mapa CT Grown
2. Complete el Permiso de exención de impuestos para agricultores y/o asegúrese de que sea necesario las licencias/permisos están actualizados
3. Regístrese para consultas gratuitas del Programa de Tierra Sólida de UConn Extension
4. Si no lo ha hecho en el pasado, regístrese para recibir el Censo Ag en el otoño
5. Revise la Sección II del CT Guía de referencia del mercado de agricultores de DoAg

El mapa de CT Grown es una forma importante para que los consumidores en el estado encuentren granjas y productos agrícolas. En asociación con CT NOFA, el Departamento de Agricultura de Connecticut (CT DoAg) está



satisfechos encuentren lo que necesitan y, con suerte, seguirán regresando a su granja.

Para fincas más nuevas, o fincas que necesitan licencias especiales para sus operaciones, es importante asegurarse de tener su permiso y/o licencias exentas de impuestos. A hoy. Hay muchos costos asociados con la agricultura y, dado que una gran parte de las ventas se realizan durante los meses más cálidos, debe estar preparado para conservar la mayor cantidad posible de ese dinero preparando su exención de impuestos y evitando cargos por licencias vencidas. o quizás agregando valor a su producto porque está certificado y autorizado a través de CT DoAg.

Cada temporada tiene nuevos desafíos con el manejo de cultivos y ganado para los que no podemos prepararnos. El clima es tan predecible y siempre hay misterios sobre por qué la producción no es tan alta como nos gustaría que fuera. La mejor manera de contrarrestar esto es inscribirse en el programa de consulta gratuita de Solid Ground. Con una variedad de expertos (vegetales, cáñamo, suelo, ganado, agricultura urbana, etc.) puede registrarse hoy para una consulta gratuita y programarla para más tarde, cuando sepa que es más probable que encuentre problemas en su granja. Todos los consultores están disponibles para visitas in situ y brindarán sugerencias sobre cómo mejorar su operación.

Realizado una vez cada cinco años, el censo agrícola analiza el uso y la propiedad de la tierra, las características del operador, las prácticas de producción, los ingresos y los gastos. Es un recuento completo de las granjas y ranchos estadounidenses y las personas que los operan. Si no los ha recibido antes, o si es una granja más nueva, ¡regístrese para ser contado! Incluso las pequeñas parcelas de tierra cuentan si se produjeron y vendieron \$1,000 o más en productos agrícolas, o si normalmente se hubieran vendido, durante el año del censo. La legislación futura depende de esta información, por lo que es importante asegurarse de que esté bien informada.

Y, por último, si está vendiendo en cualquiera de nuestros increíbles mercados de agricultores de Connecticut este año, tómese el tiempo para revisar algunos requisitos comunes para vender en los mercados de agricultores y mantener nuestros alimentos seguros. A partir de la Sección II, esta guía elaborada por CT DoAg lo ayuda a navegar por las expectativas de los agricultores que venden en los mercados; ya sea que esté vendiendo carne, lácteos, verduras, frutas o incluso productos de valor agregado.

Para obtener más información sobre estos y otros recursos que ofrece el Departamento de Agricultura de CT, visite www.ctgrown.gov.



English → Spanish



Farm To Neighbors

Supporting our local economy to provide nutritious food.



GRANJA A LOS VECINOS BUSCA SOLICITUDES DE AGRICULTORES PARA LA COMPRA DE ALIMENTOS

El programa Farm To Neighbors del Departamento de Agricultura de Connecticut y Connecticut Foodshare, diseñado para apoyar tanto a las granjas establecidas como a las emergentes, ya está disponible y acepta solicitudes. Este programa permite que Connecticut Foodshare compre alimentos de las granjas de Connecticut para proporcionarlos a sus programas asociados. La solicitud es de una página y tarda unos cinco minutos en completarse. El programa es por orden de llegada.

Solicite hoy en ctfoodshare.org o envíe un correo electrónico a farntonighbors@ctfoodshare.org.

FREE Consultations from SOLID GROUND
A Program of UConn Extension

CONSULTAS GRATUITAS DE PRODUCCIÓN DE VEGETALES, GANADERIA, SUELO, ACCESO A LA TIERRA Y CONSERVACIÓN PARA AGRICULTORES



sobre cómo lidiar con plagas, enfermedades, salud del suelo y problemas de producción ganadera.

Como parte de nuestro programa Solid Ground, financiado por el USDA, podemos ofrecer estas consultas individuales gratuitas limitadas, con especialistas en ciertos campos del conocimiento, a los agricultores principiantes en Connecticut. ¡Se reunirán con usted en persona en un momento conveniente y harán un seguimiento según sea necesario con correo electrónico, llamadas telefónicas o incluso una caminata de campo de video con usted!

Tenga en cuenta: estas consultas están destinadas a agricultores comerciales y empresas agrícolas. Si es propietario de una casa, tiene una granja de pasatiempos o simplemente le encanta la jardinería, acceda al Centro de educación sobre el hogar y el jardín de UConn.

Regístrese mientras estén disponibles y aquí! <https://newfarms.uconn.edu/consultas/>

OPORTUNIDADES DE FINANCIAMIENTO ADICIONALES PARA CULTIVOS ESPECIALES DE CONNECTICUT

El Departamento de Agricultura de Connecticut (DoAg) se complace en anunciar el proceso de solicitud competitiva para otorgar fondos del Programa de Subsidios en Bloque para Cultivos Especiales (SCBGP) para proyectos que mejoran la competitividad de los cultivos especiales en Connecticut. El Servicio de Comercialización Agrícola (AMS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) ha asignado estos fondos a los estados a través de HR 133 Stimulus Funding y CT DoAg pasará los fondos como subvenciones competitivas. Se dará prioridad a los proyectos que respondan a los impactos del COVID-19.

No existen límites mínimos o máximos sobre la cantidad de fondos que se pueden solicitar para un proyecto, pero el monto promedio de la subvención en el pasado ha sido entre \$50,000 y \$100,000.

La fecha límite de solicitud es el martes 27 de junio de 2022 a las 4:00 p. m. a AGR.grants@ct.gov.

“Connecticut is pleased to offer eligible applicants an additional opportunity to fund initiatives which will benefit a wide variety of specialty crop producers who were impacted by COVID-19,” Agriculture Commissioner Bryan P. Hurlburt said. “This is an opportunity to respond to risk and supply chain disruptions that were discovered and implement market adaptations with projects benefiting a variety of businesses.”



English → Spanish ▾



also be eligible as USDA provides funding under this program for entities that otherwise would not be allowable under the Farm Bill funded SCBGP.

The goal of the Specialty Crop Block Grant Program is to solely enhance the competitiveness of specialty crops in domestic and foreign markets. Specialty crops are defined as any fruit or vegetable, tree nuts, dried fruits, horticulture, and nursery crops, including floriculture. Also included is honey, maple syrup, Christmas trees and processed foods/food products which are made of at least 50% specialty crops (excluding added water). An eligible plant must be intensively cultivated and used by people for food, medicinal purposes, and/or aesthetic gratification to be considered a specialty crop.

La plantilla del proyecto, las medidas de desempeño y la información requerida para presentar la solicitud están disponibles en línea en <https://portal.ct.gov/DOAG/ADaRC/Publications/Specialty-Crop-Block-Grant> . Para obtener más información sobre el Programa de subvenciones en bloque para cultivos especiales, visite el sitio web, <http://www.ctgrown.gov/grants> y haga clic en Programa de subvenciones en bloque para cultivos especiales, o comuníquese con Rebecca Eddy a Rebecca.Eddy@ct.gov o al 860 -573-0323.



**GIVE INPUT ON AFT'S
SMART SOLAR SITING
STRATEGY IN
CONNECTICUT.**

COMPLETE THIS SURVEY TO GUIDE
SMARTER SOLAR PRACTICES AND
PRESERVE FARMLAND AS THE STATE
ACCELERATES RENEWABLE ENERGY
DEVELOPMENT IN RURAL AREAS,

**SURVEY RESPONDENTS WILL BE
ENTERED FOR A CHANCE TO
WIN A \$100 VISA GIFT CARD.**


American Farmland Trust

[Obtenga más información y responda la encuesta](#)

GUÍA DE RESTAURACIÓN DE MARISCOS DE CONNECTICUT ABIERTA PARA COMENTARIOS DEL PÚBLICO

El Departamento de Agricultura de Connecticut y el Departamento de Energía y Protección Ambiental de Connecticut buscan comentarios del público sobre un borrador de discusión de la Guía de Restauración de Mariscos de Connecticut. La Guía es el primer y más completo plan del estado para sentar las bases para la restauración de mariscos en las aguas navegables y afluentes de Long Island Sound en Connecticut. El borrador de discusión fue desarrollado por un grupo de trabajo compuesto por agencias estatales y federales y socios de organizaciones sin fines de lucro con el aporte de un comité directivo diverso de científicos, legisladores, reguladores, empresas y ciudadanos privados.



completo)

- [Resumen](#) (2 páginas)
- Se pueden solicitar copias impresas de estos documentos a través de shellfish@uconn.edu

CUÁNDO enviar comentarios públicos:

El período de comentarios públicos se extiende desde el 8 de junio de 2022 hasta el 8 de julio de 2022. Todos los comentarios se solicitan antes del 8 de julio de 2022 a las 5:00 p. m. EST.

CÓMO enviar comentarios públicos:

Puede enviar comentarios sobre el borrador de discusión de la Guía de restauración de mariscos de Connecticut por correo electrónico a: shellfish@uconn.edu

QUÉ tipo de comentarios públicos:

Los autores buscan comentarios sobre:

- Información clave que falta
- Propuestas de revisión del contenido de la Guía, especialmente recomendaciones específicas.
- Cómo afectará la Guía a su línea de trabajo o actividades específicas relacionadas con los mariscos
- Si y cómo usted y su afiliación específica pueden desempeñar un papel en la implementación de la Guía y sus recomendaciones.

Si desea una respuesta a sus comentarios, incluya su nombre completo, dirección de correo electrónico y número de teléfono en su correo electrónico. Tenga en cuenta que no se enviará una respuesta hasta que se haya cerrado el período de comentarios y las agencias hayan tenido tiempo de revisar todos los comentarios enviados.



English → Spanish ▼



USDA PROPORCIONARÁ APROXIMADAMENTE \$6 MIL MILLONES A PRODUCTORES DE CULTIVOS DE PRODUCTOS BÁSICOS Y ESPECIALES IMPACTADOS POR LOS DESASTRES NATURALES DE 2020 Y 2021

El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) anunció que los productores de productos básicos y cultivos especiales afectados por desastres naturales en 2020 y 2021 pronto comenzarán a recibir pagos de ayuda de emergencia por un total de aproximadamente \$ 6 mil millones a través del nuevo Programa de Ayuda de Emergencia (ERP) de la Agencia de Servicios Agrícolas (FSA). para compensar el rendimiento de los cultivos y las pérdidas de valor.

“Durante más de dos años, los agricultores y ganaderos de todo el país se han visto muy afectados por una pandemia en curso junto con desastres naturales más frecuentes y catastróficos”, dijo el secretario de Agricultura, Tom Vilsack. “A medida que la industria agrícola se enfrenta a nuevos desafíos y factores estresantes, en el USDA buscamos oportunidades para inyectar apoyo financiero nuevamente en la economía rural a través de pagos directos a los productores que soportan la peor parte de las circunstancias fuera de su control. Estos pagos de ayuda de emergencia ayudarán a compensar las pérdidas significativas de cultivos debido a los principales eventos climáticos en 2020 y 2021 y ayudarán a garantizar que las operaciones agrícolas sean viables este año de cosecha, en la próxima temporada de cultivo y más allá”.

Para los productores afectados, los datos existentes del Programa Federal de Seguro de Cosechas o del Programa de Asistencia para Desastres de Cosechas (NAP, por sus siglas en inglés) son la base para calcular los pagos iniciales. El USDA estima que los beneficios del ERP de la fase uno llegarán a más de 220 000 productores que recibieron indemnizaciones por pérdidas cubiertas por el seguro federal de cosechas y a más de 4000 productores que obtuvieron cobertura NAP para las pérdidas de cosechas de 2020 y 2021.

Se puede encontrar información adicional sobre asistencia por desastre del

de la FSA y del Servicio de Conservación de Recursos Naturales, los productores deben comunicarse con su [Centro de Servicio local del USDA](#) . Para obtener ayuda con un reclamo de seguro de cosechas, los productores y propietarios deben comunicarse con su [agente de seguros de cosechas](#) .

[¡Lea el comunicado de prensa completo aquí!](#)



USDA NASS SE PREPARA PARA EL CENSO DE AGRICULTURA DE 2022

Realizado una vez cada cinco años, el censo agrícola analiza el uso y la propiedad de la tierra, las características del operador, las prácticas de producción, los ingresos y los gastos. Es un recuento completo de las granjas y ranchos estadounidenses y las personas que los operan. Incluso pequeñas parcelas de tierra, ya sean rurales o urbanas, cuentan si se produjeron y vendieron \$1,000 o más en productos agrícolas, o si normalmente se hubieran vendido, durante el año del censo. El Censo de Agricultura cuenta la historia de la agricultura estadounidense a lo largo del tiempo.

Fechas clave:

- 30 de junio de 2022: regístrese para aquellos que aún no reciben encuestas NASS y finaliza el censo
- Noviembre de 2022: se envía el censo agrícola y comienza la recopilación de datos
- 6 de febrero de 2023 – fecha límite de respuesta

[Regístrese aquí para ser contado](#)



INSTITUTO DE LIDERAZGO EN RED DEL FSNE

Desde que lanzó su primer Network Leadership Institute en 2016, la red Food Solutions New England se ha propuesto profundizar su apoyo a los líderes del sistema alimentario a través del desarrollo de habilidades, para conectar a los líderes entre sí y con la red más grande, e involucrarlos en la creciente alineación en torno a una visión y valores compartidos para nuestro sistema alimentario de Nueva Inglaterra.

El Instituto está de vuelta y las aplicaciones están abiertas. **La fecha límite para aplicar es el 20 de junio de 2022.**

FSNE volverá a seleccionar un grupo diverso de líderes del sistema alimentario motivados por valores que demuestren un compromiso profundo con el sistema alimentario de Nueva Inglaterra para un programa experiencial de inmersión diseñado para maximizar el aprendizaje y el crecimiento, la reflexión y la conexión, la inspiración y la renovación.

Incluyendo más de treinta y cinco horas de contacto directo, un equipo de facilitación completo, muchos profesionales invitados de toda la red y actividades de creación de redes posteriores al Instituto, el Instituto representa un compromiso sustancial y una inversión en el desarrollo de una red alimentaria próspera y eficaz. sistema de red para nuestra región.

[Más detalles y enlace de aplicación.](#)



English → Spanish ▼



APPLICATION PERIOD: MAY 23 – JULY 3, 2022

The Women's Business Development Council's Equity Match Grant Program is designed to help Connecticut women-owned businesses grow! Grants between \$2,500 and \$10,000 will be awarded for clearly defined projects that will have a measurable impact on the business, its growth and profitability. The grant funds cannot be used towards operating expenses, payroll, or real estate improvements. Applicants are required to provide a minimum 25% match.

Eligibility

Businesses must:

- be at least 51% woman-owned
- have been established for at least two years
- have a record of annual sales/revenue in the last twelve months greater than \$25,000 and less than \$2,000,000
- be headquartered in CT, registered in the state of CT and owned by a CT resident
- be owned by a woman at least 18 years old
- be in good standing with the CT Department of Revenue Services (DRS) and the Internal Revenue Service (IRS)
- have an established business checking account
- utilize a formal, digital bookkeeping/financial system (e.g., QuickBooks)
- be a for-profit business, or a non-profit that derives 75% or more of the organization's revenue from a social enterprise

The following businesses are not eligible:

Child care businesses (see <https://ctwbdc.org/childcare-business/funding> for info on funding opportunities for child care businesses); businesses that have received a grant from WBDC in the last two years; medical marijuana; liquor stores and alcohol distributors; adult businesses such as strip clubs; vape retailers; tobacco shops and smoking lounges; businesses having to do with gambling; gun stores and ranges; cash advance, check cashing, or pawn shops; bail bonds; collection agencies or services; and auction or bankruptcy or fire or "lost-our-lease" or "going-out-of-business" or similar sale

Match Requirement

Applicants are required to provide a minimum 25% match.

For example, if the business receives a \$10,000 grant for the purchase of new software, the business must have invested \$2,500 in their business over the past 12 months OR be able to invest an incremental \$2,500 of their own funds in that purchase.

Information Sessions

For more information on the application process, register for a live or pre-recorded information session at ctwbdc.ecenterdirect.com

Thursday, May 26	10:00 AM – 11:00 AM
Thursday, June 2	5:30 PM – 6:30 PM
Monday, June 6	5:30 PM – 6:30 PM
Wednesday, June 8	10:00 AM – 11:00 AM
Tuesday, June 14	12:00 PM – 1:00 PM
Thursday, June 16	10:00 AM – 11:00 AM
Wednesday, June 22	12:00 PM – 1:00 PM
Monday, June 27	5:30 PM – 6:30 PM

What Previous Recipients are Saying

"The grant has given me the support I needed to grow my business. In the short amount of time since I received it I have grown my clients, my space and online presence. More importantly, I feel confident in the success and continued growth of my company."

"The WBDC Equity Match Grant allowed me to put in place systems that have streamlined and optimized our sales process. Without the extra 'push' of preparing to apply for this grant, I would have less specific financial data and fewer strategic plans to use to grow the business. It has also encouraged me to take the leap into hiring employees. I'm grateful for WBDC, not just for the funds, but for the extra motivation."

Stamford · New Haven · New London | ctwbdc.org | info@ctwbdc.org | 203-353-1750



Learn more at ctwbdc.org/equity-match-grant-program/

NORTHEAST

DAIRY BUSINESS INNOVATION CENTER

SUBSIDIO PARA SERVICIOS DE MARCA Y MARKETING DE LÁCTEOS

Este programa de subvenciones proporcionará fondos para procesadores de productos lácteos de valor agregado establecidos y asociaciones de productores para acceder a servicios profesionales de marketing y marca para



English → Spanish



marketing/marca. Los proyectos financiados aumentarán la conciencia de los consumidores sobre los productos, desarrollarán canales de mercado y oportunidades de distribución para aumentar la colocación de productos, respaldarán estrategias innovadoras para aumentar el consumo y/o incrementar los ingresos comerciales. Adicionalmente, se podrá utilizar hasta el 25% de los fondos de la subvención para implementar la estrategia y/o contenido desarrollado por el contratista.

Rango de subvención: \$ 10,000 - \$ 50,000, con un requisito de contrapartida del 25%

Fecha límite: 23 de junio de 2022

[Aprende más y aplícalo aquí](#)



**Now Available:
CT Grown Tents**

10' x 10' King Canopy Tents

Order online at:
www.ConnecticutGrownStore.com

Pickup only

PREPÁRESE PARA LA TEMPORADA DEL MERCADO DE AGRICULTORES

Las carpas CT Grown están en stock y disponibles para recoger en Connecticut Regional Market, 101 Reserve Road, Hartford, CT. Los pedidos deben realizarse en línea con anticipación en www.ConnecticutGrownStore.com. Después de la confirmación del pedido, se harán arreglos para coordinar un día y hora de recogida.



English → Spanish



TO START OR GROW YOUR FARM? THE NATIONAL YOUNG FARMERS COALITION IS HERE TO HELP!



LEARN ABOUT THE USDA'S LOAN PROGRAMS THROUGH THE FARM SERVICE AGENCY (FSA). OUR COALITION WON A MICROLOAN PROGRAM IN THE 2014 FARM BILL TO MAKE THESE LOANS MORE ACCESSIBLE FOR YOU!

We know that it may not be easy to work with government programs due to historical and ongoing discrimination against BIPOC farmers. Young Farmers has a farmer on staff who can answer questions for BIPOC farmers about the loans and walk you through the application.



CALL OUR FARMER TECHNICAL ASSISTANT SHAKERA RAYGOZA TO LEARN MORE AT

SHAKERA@YOUNGFARMERS.ORG OR 518 643 3564 EXT. 1

USDA FSA Loans feature low interest rates (rates 2-3% as of February 2022), and do not use credit scores to determine eligibility.

LEARN MORE ABOUT THE DIFFERENT TYPES OF LOANS:

MICROLOANS

- + Up to \$50,000 in Operating Loan funds and \$50,000 in Ownership Loan funds, for a total of \$100,000
- + Repayment terms are 1-7 years
- + Same uses as Operating and Ownership loans
- + A streamlined application process with less paperwork

OPERATING LOANS

- + Up to \$400,000
- + Up to 7 years to repay
- + Use funds for infrastructure, livestock, feed, seeds, equipment, labor, fertilizers, rent, family living expenses, etc.

OWNERSHIP LOANS

- + Up to \$600,000
- + Repayment terms are up to 25 years
- + Use funds to purchase or enlarge a farm, make a down payment, promote soil and water conservation and protection, or pay closing costs
- + Funds can also be used to purchase, improve, or build structures related to the farming business

Farm operating expenses, including, but not limited to, feed, seed, fertilizer, pesticides, farm supplies, repairs and improvements which are to be expensed, cash rent and family living expenses. Other programs include farm storage loans, living expenses under the loans above, down payment loan, guaranteed loan program, and youth loans.



English → Spanish ▼



NATIONAL YOUNG FARMERS COALITION (LA COALICIÓN NACIONAL DE AGRICULTORES JOVENES) ESTÁ AQUÍ PARA AYUDARTE.



CONOCE LOS PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS DEL USDA A TRAVÉS DE LA AGENCIA DE SERVICIOS AGRÍCOLAS (FSA). ¡NYFC CONSIGUIÓ UN PROGRAMA DE MICROCRÉDITOS EN LA LEY AGRÍCOLA DE 2014 PARA QUE ESTOS PRÉSTAMOS SEAN MÁS ACCESIBLES PARA TI!

Sabemos que puede resultar difícil trabajar con los programas del gobierno debido a la discriminación histórica y actual contra los agricultores BIPOC. Young Farmers tiene un agricultor en el equipo que puede responder a las preguntas de los agricultores BIPOC sobre los préstamos y ayudarles con la solicitud.



LLAMA A NUESTRA ASISTENTE TÉCNICA DE AGRICULTORES SHAKERA RAYGOZA PARA HABLAR MÁS A FONDO EN

SHAKERA@YOUNGFARMERS.ORG O AL 518 643 3564 EXT. 1

Los Préstamos FSA del USDA presentan tipos de interés bajos (tipos del 2-3% a partir de febrero de 2022), y no utilizan puntuaciones de crédito para determinar la elegibilidad.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LOS DIFERENTES TIPOS DE PRÉSTAMOS:

MICROCRÉDITOS

- Hasta 50.000 dólares en fondos de Préstamos de Explotación y 50.000 dólares en fondos de Préstamos de Propiedad, por un total de 100.000 dólares
- Los plazos de reembolso son de 1 a 7 años.
- Los mismos usos que los de Explotación y Propiedad
- Un proceso de solicitud agilizado con menos papeleo

PRÉSTAMOS DE OPERACIÓN

- Hasta 400.000 dólares
- Hasta 7 años de reembolso
- Uso de los fondos para infraestructuras, ganado, alimentos, semillas, equipos, mano de obra, fertilizantes, alquiler, gastos de manutención de la familia, etc.

PRÉSTAMOS EN PROPIEDAD

- Hasta 600.000 dólares
- Los plazos de reembolso son de hasta 25 años
- Los fondos se utilizan para comprar o ampliar una granja, hacer un pago inicial, promover la conservación y protección del suelo y el agua, o pagar los gastos de cierre
- Los fondos también pueden utilizarse para comprar, mejorar o construir estructuras relacionadas con el negocio agrícola

Los gastos de funcionamiento de la granja, incluyendo, pero no limitándose a, alimentos, semillas, fertilizantes, pesticidas, suministros de la granja, reparaciones y mejoras que deben ser contabilizadas, alquileres en efectivo y gastos de manutención de la familia. Otros programas incluyen préstamos para el almacenamiento de productos agrícolas, gastos de manutención en el marco de los préstamos anteriores, préstamos para el pago inicial, programa de préstamos garantizados y préstamos para jóvenes.

Precios del mercado agrícola

Subasta de ganado de Middlesex - CT

Precios proporcionados el 30 de mayo de 2022

Precios del mercado de agricultores de CT

Precios proporcionados el 22 de octubre de 2021

Huevos regionales del noreste
Huevos

con cáscara de Nueva Inglaterra

New Holland Dairy Auction - New Holland, PA

Lancaster Farming Hay Market Report

USDA México Canadá Actualización semanal

Frutas y verduras al por

mayor - Boston Flores ornamentales al por mayor - Boston



de Pensilvania Subasta de ganado
de Pensilvania - Eighty Four, PA

anuncios

En venta

1-R. Blumenthal & Donahue es ahora la primera agencia de seguros de agronegocios NATIONWIDE independiente de Connecticut. Cultivadores de árboles de Navidad, apicultores, criadores de ovejas, agricultores orgánicos y todos los demás, llámenos para todas sus necesidades de seguros. 800-554-8049 o www.bludon.com

2-R. Seguro agrícola, de propiedad y comercial: lo hacemos todo. Llame a Blumenthal & Donahue al 800-554-8049 o www.bludon.com

3-R. Cercas eléctricas Gallagher para granjas, caballos, control de venados, jardines y colmenas. [Valla eléctrica de Sonpal](#) 860-491-2290.

50-R. Las Agencias de Seguros SIG ofrecen una amplia gama de transportistas, pueden ahorrarle hasta un 23% en su seguro agrícola y brindarle una mejor protección. Referencias disponibles de agricultores satisfechos. Llámenos para todas sus necesidades de seguros con ubicaciones en CT, RI, NY y NH. Comuníquese con nuestro departamento AG al 866-346-3744, opción 4.

54-R. Trasplantadoras, sembradoras de vacío, fertilizadoras, sembradoras y cosechadoras de ajos y patatas. Equipos de precisión de alta calidad fabricados en Italia para los mercados de hortalizas, tabaco, cáñamo, frutas y flores. Llámenos o envíenos un correo electrónico hoy para obtener más detalles. Griffin Farm Equipment, LLC. 860-508-2426, Griffinfarm@aol.com ; www.griffinfarmtools.com

55-R. 250 Fardos de paja limpia de centeno amarillo dorado, corte 6/1, fardos grandes. 203-506-6318.

22-1. Abejas melíferas: Solo núcleos profundos de 5 marcos, disponibles la primera semana de mayo. Colmenares Jones, LLC, 860-677-9391.

22-3. Soplador de nieve: toma de fuerza de 48". Como nuevo solo usado dos veces \$3,095 nuevo. Pido \$2,500 mejor oferta. 860-604-3452.

22-5. Lynn Blackmer, su agente local de Nationwide Farm Insurance. Certificación AFIS. Certificado como Farm Master a nivel nacional. Sirviendo a CT, RI y MA. Granja de cualquier tipo/tamaño. Los miembros de CT Farm



English → Spanish ▼



22-6. Trailer-1965 Miller, punta arriba 22 pies. Frenos de aire de acero sólido, los frenos funcionan bien pero son viejos. Necesita 2 llantas y actualización de luces. Retiro \$1,500. 860-875-8056.

22-9. Los criadores de Hereford de Nueva Inglaterra interesados en consignar Herefords registrados de calidad en nuestra venta anual de septiembre deben comunicarse con Wayne Budney, Four Winds Farm, 860-573-2829.

22-10. Mezcla de crecimiento-3.8 cu. ft. suelo de invernadero Dzen Farms 860-648-1355.

22-11. Rastrillo de heno hidráulico New Holland 259, \$ 2,500; Empacadora International 435, alojada, \$3,500; Ambos en buen estado, listos para hacer buen heno. Tim, 203-627-2398, nbffarm@gmail.com.

22-12. Servicios de tala, planes de manejo forestal. Servicio a todo CT. Totalmente autorizado y asegurado. TSP del NRCS. 860-398-1776, Josh Molinero.

22-13. Venta de heno de primer corte. \$5.00 por fardo. 860-990-8060 texto o llamada.

22-14. Granja vendida, muchos equipos en venta. 860-488-0324.

22-15. Red para pájaros de primera calidad en rollo Fruit-Zone Roll de 4500' más 3.5' de ancho hecha de polipropileno de color negro con una malla de ¾ de pulgada (aproximadamente 2.3#MSF), también llamada "red lateral". Puede cortarse transversalmente o dividirse en anchos más estrechos para redes de zona de frutas/redes laterales. Fue un rollo de 5000' y usamos alrededor de 220'. Pido \$150 por favor. Ubicado en Colchester, Connecticut. Póngase en contacto con Rosemary o Tim: 860-531-9727

22-16. Jardinera RJ Modelo RJ600. Sembradora rotativa de 2 hileras, distancia entre hileras 27" – 46". Excelente condición. \$4,100. Llame al 860-729-2741 o al 860-716-1093.

22-17. Abonadora pendular Vicon de 3 puntos con agitador y extensión. 1,000 libras capacidad. Usado una vez, como nuevo. \$2,600.00. Llame al 203-848-4582.

Querido

42-R. Vagones de pacas EZTRAIL kicker, cualquier condición. Pagado en efectivo. Llame o envíe un mensaje de texto a George, 860-918-5442.

Oportunidades de trabajo



dirección de la operación del Mercado de Agricultores patrocinado por la Ciudad. Este puesto es un puesto de codirector para trabajar junto con otro codirector. \$25/hora. posición a tiempo parcial con 18 horas por semana promedio anticipado. Las horas por semana variarán según la época del año y los eventos del mercado, con más durante la preparación de la pretemporada de primavera y pocas más tarde en la temporada, y horas mínimas desde mediados de noviembre hasta mediados o finales de enero. [Aplicar aquí](#) . Fecha límite para aplicar: 24 de junio de 2022. EOE/M/F

El Programa de Control de Población Animal y Licencias de la Oficina de Servicios de Regulación del [Departamento de Agricultura](#) del Estado de Connecticut tiene un [\(1\) puesto disponible para un Técnico de Procesamiento](#) . En este puesto, será responsable de realizar de forma independiente una amplia gama de tareas relacionadas con las funciones administrativas de procesamiento de la agencia, principalmente en la unidad del Programa de Licencias y Control de la Población Animal. [Detalles aquí](#) . Fecha límite para aplicar: 22 de junio de 2022.

¿Interesado en Publicidad? Haga clic [aquí](#) para obtener detalles sobre las tarifas y la presentación.

Próximos eventos

(haga clic en la imagen de abajo para obtener información)



English → Spanish ▼



Demo Day

Saturday June 18, 2022
 12:00 - 3:00
 15 Jacoby Rd., Higganum, CT



Come learn about the new regional no-till drill, roller-crimper, and transplanter.



Rain Date: Sunday, June 19, 12-3 * 860-581-8554



Farmers from the RiverCOG region may apply (Chester, Clinton, Cromwell, Deep River, Durham, East Haddam, East Hampton, Essex, Haddam, Killingworth, Lyme, Middlefield, Middletown, Old Lyme, Old Saybrook, Portland & Westbrook)

Thanks to a grant from the Department of Agriculture



SOIL HEALTH TRAILER TOUR

Featuring Fay Benson, Cornell University

These hands-on field workshops will use practical demonstrations to illustrate the value of healthy soil. Learn about soil health and the management practices you can implement to protect your land

Monday, June 20th ~ Afternoon (Exact Time TBD)

Windham County VT (location TBD)
Sponsored by: American Farmland Trust
Contact: Kristen Irvin at kirvin@farmland.org for more information

Tuesday, June 21st ~ 1:00 pm

UMass Crop & Animal Research & Education Farm - 89 River Rd, South Deerfield, MA 01373
This event will focus on soils for vegetable and corn production as well as pasture and grazing
Sponsored by: Northeast SARE

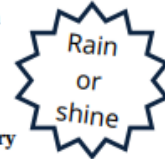
Contact: Sam Corcoran at sglazecorcor@umass.edu for more information

This material is based upon work supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture, through the Northeast Sustainable Agriculture Research and Education program

Wednesday, June 22nd ~ 1:00 pm

Walnut Lane Farm - 33 Koebe Rd, Dudley, MA 01571
This event will focus on soils for pasture and grazing livestock and poultry
Sponsored by: American Farmland Trust

Contact: Kristen Irvin at kirvin@farmland.org for more information



Thursday, June 23rd ~ 2:00 pm

Windmist Farm - 71 Weeden Lane, Jamestown, RI 02835
This event will focus on soils for pasture and grazing livestock
Sponsored by: Rhode Island Farm Bureau

Contact: Heidi Quinn at haquinn@rifb.org for more information

Friday, June 24th ~ 9:30 am

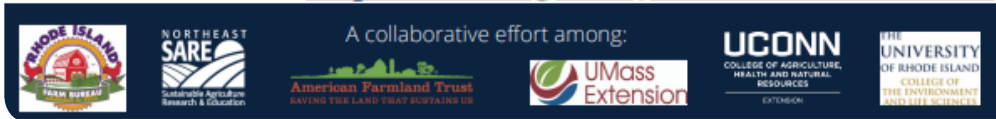
Scantic Valley Farm - 327 9th District Rd, Somers, CT 06071
This event will focus on soils for pasture and grazing beef cattle
Sponsored by: Tri-State SARE Project

Contact: Rachel Bispuda at rachel.bispuda@uconn.edu for more information

This material is based upon work supported by the National Institute of Food and Agriculture, U.S. Department of Agriculture, through the Northeast Sustainable Agriculture Research and Education program under subaward number SNE20-001-CT-34268.

There is no fee to attend but pre-registration is required for all events. Once registered, you'll receive more information as the event approaches

REGISTER HERE - <https://forms.gle/YCJVwnMhcsmWPwY8>



- Facebook
- Instagram
- Pinterest
- Sitio web

Copyright © 2022 Departamento de Agricultura de Connecticut, Todos los derechos reservados.

Puede [actualizar sus preferencias](#) o [darse de baja](#) de esta lista .